

تلتزم خطة الرعاية الصحية L.A. Care Health Plan بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية السارية ولا تمارس التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس. لا تستثني خطة الرعاية الصحية L.A. Care Health Plan الأشخاص أو تعاملهم بأسلوب مختلف بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس.

L.A. Care Health Plan:

- تقدم مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقة للتواصل معنا بشكل فعال، ويشمل ذلك:
  - مترجمو لغة إشارة مؤهلون
  - معلومات مكتوبة بتنسيقات أخرى (الطباعة بأحرف كبيرة، مواد سمعية، تنسيقات إلكترونية يمكن الوصول إليها وتنسيقات أخرى)
- تقدم خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين لا تكون الإنجليزية لغتهم الأساسية، مثل:
  - مترجمون فوريون مؤهلون
  - معلومات مكتوبة بلغات أخرى

إذا رغبت في الحصول على هذه الخدمات، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم **1-888-522-1298 (TTY: 711)**.

إذا كنت تترأى أن خطة الرعاية الصحية L.A. Care Health Plan فشلت في توفير هذه الخدمات أو مارست التمييز بشكل آخر على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس، يمكنك تقديم تظلم/شكوى إلى منسق الحقوق المدنية التابع لخطة L.A. Care Health Plan. أمامك خياران يمكنك من خلالهما تقديم التظلم/الشكوى:

يمكنك التقدم بالتظلم/الشكوى عن طريق الاتصال:

بقسم خدمات الأعضاء على الرقم – **1-888-522-1298 (TTY: 711)**

أو يمكنك إرسال شكوى مكتوبة إلى:

Civil Rights Coordinator  
c/o Compliance Department  
L.A. Care Health Plan  
1055 West 7th Street, 10th Floor  
Los Angeles, CA 90017  
البريد الإلكتروني: [civilrightscoordinator@lacare.org](mailto:civilrightscoordinator@lacare.org)

يمكنك تقديم التظلم شخصياً عن طريق البريد أو الهاتف أو البريد الإلكتروني. إذا احتجت إلى المساعدة في تقديم التظلم/الشكوى، يُسعد منسق الحقوق المدنية مساعدتك عبر قسم خدمات الأعضاء. يمكنك أيضاً تقديم شكوى إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (U.S. Department of Health and Human Services) ومكتب الحقوق المدنية الأمريكي (Office for Civil Rights) إلكترونياً من خلال بوابة شكوى مكتب الحقوق المدنية على <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> أو عن طريق البريد أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201  
(TDD) **800-537-7697**، **1-800-368-1019**

نماذج الشكاوى متوفرة على <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>